L'allemand des Allemands. 1er fascicule (disques 1 et 2)

Numéro d'inventaire : 2011.00049.14
Type de document : livre
Éditeur : Compagnie internationale pour la diffusion de la culture européenne.
Imprimeur : S.A. imprimerie nationale de Monaco
Période de création : 3e quart 20e siècle
Date de création : 1961
Inscriptions :
• lieu d'édition inscrit : 27 boulevard de Belgique, Monaco (Principauté)
• tampon : Institut pédagogique National - Moyens d'enseignement
Matériau(x) et technique(s) : papier
Description : Livre broché.
Mesures : hauteur : 21 cm ; largeur : 10,6 cm (dimensions fermées)
Mots-clés : Allemand
Utilisation / destination : enseignement
Élément parent : 2011.00049
Autres descriptions : Langue : allemand

L'ALLEMAND DES ALLEMANDS

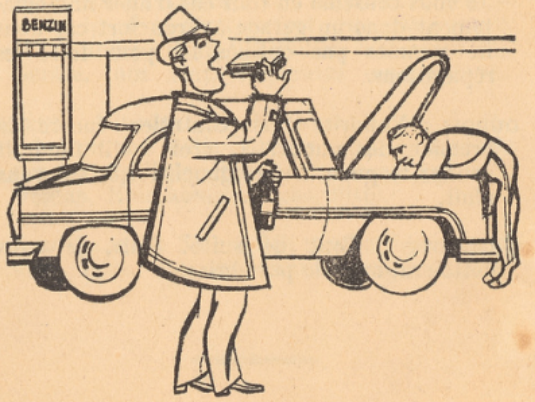
INSTITUT PÉDAGOGIQUE NATIONAL
MOYENS D'ENSEIGNEMENT

1ER FASCICULE
(DISQUES 1 ET 2)

CIDICE

hören Sie
wiederholen Sie

Ich möchte normales Benzin.
Geben Sie mir Super.
Würden Sie mal nach dem Oel sehen?
Prüfen Sie bitte den Luftdruck!
Ich möchte einen Oelwechsel machen lassen.
Wo ist die nächste Reparaturwerkstatt?
Wo kann man sich hier die Hände waschen?
Was für Getränke haben Sie?
Ich möchte etwas essen.
Ich möchte etwas trinken.
Geben Sie mir ein belegtes Brötchen!
Hier, das ist für Sie!



écoutez
répétez

Je voudrais de l'essence ordinaire.
Donnez-moi du super.
Voulez-vous vérifier (le niveau de) l'huile?
Contrôlez s'il vous plaît la pression (de l'air).
Je voudrais faire faire la vidange d'huile.
Où est le prochain garage (atelier de réparations)?
Où peut-on ici se laver les mains?
Quelles boissons avez-vous?
Je voudrais manger quelque chose.
Je voudrais boire quelque chose.
Donnez-moi un petit pain fourré.
Voici, c'est pour vous.

notes

Benzin.

Ce mot neutre (**das Benzin**) désigne l'*essence d'automobile.*

Ich möchte.

Je *voudrais*. C'est le conditionnel du verbe **mögen**, qui correspond à *aimer bien*. Formule de politesse se traduisant par : je voudrais, je souhaiterais.

hören Sie
wiederholen Sie

Ich habe mir hier ein Zimmer reservieren lassen.
Mein Name ist Müller.
Ich möchte ein Zimmer ohne Bad.
In welchem Stockwerk?
Ist das Zimmer ruhig?
Gut, ich nehme es!
Nehmen Sie bitte meinen Koffer!
Es sind keine Handtücher da.
Wieviel Volt haben Sie hier?
Wo ist der Aufzug?
Um wieviel Uhr gibt es Abendessen?
Danke schön!

écoutez
répétez

Je me suis fait réserver une chambre ici.
Mon nom est Müller.
Je voudrais une chambre ~~avec~~ sans bain.
A quel étage?
La chambre est-elle silencieuse?
Bien, je la prends.
Prenez s'il vous plaît ma valise.
Il n'y a pas de serviettes.
Quel voltage (Combien de volts) avez-vous ici?
Où est l'ascenseur?
A quelle heure est le dîner?
Merci bien.

notes

Zimmer.

Veut dire *pièce* et, pour les logements, les hôpitaux et les hôtels, *chambre*. La *chambre à coucher* se dit en allemand **Schlafzimmer**, du verbe **schlafen**, *dormir*.

Bad.

Bain, mais est pris souvent dans le sens de **Badezimmer**, *salle de bains*.